Соглашение между Правительством Австрийской Республики и Правительством Российской Федерации о передаче книжной коллекции Эстерхази Австрийской Республике

Правительство Австрийской Республики и Правительство Российской Федерации, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь стремлением к укреплению отношений между двумя странами и углублению взаимопонимания между ними,

принимая во внимание исторический вклад народов обеих стран в общее культурное наследие Европы и сознавая, что забота о культурных ценностях и их сохранение являются приоритетными задачами,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Для целей настоящего Соглашения используемые понятия означают следующее:

«российские библиотеки» - федеральное государственное бюджетное учреждение культуры «Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы имени М.И.Рудомино» и федеральное государственное бюджетное учреждение культуры «Государственная публичная историческая библиотека России» (Москва, Российская Федерация);

«книжная коллекция Эстерхази» (далее – книги Эстерхази) - хранящиеся в российских библиотеках книги с владельческими признаками книжной коллекции Эстерхази.

Статья 2

(1) Российская Сторона передает Австрийской Стороне книги Эстерхази согласно Приложению, которое является неотъемлемой частью настоящего Соглашения. При этом идентификационные признаки перечисленных в Приложении книг Эстерхази указаны на английском, арамейском, венгерском, древнегреческом, древнееврейском, испанском, итальянском, латинском, немецком, сирийском, словацком, французском, хорватском и других языках.

(2) Передача книг Эстерхази осуществляется в течение трех месяцев с даты вступления настоящего Соглашения в силу и должна быть завершена в течение этого срока. Передача может осуществляться частями. Передача или каждая передача по частям оформляется двусторонним актом приема-передачи. Окончательное завершение передачи книг Эстерхази оформляется отдельным заключительным протоколом.

(3) Акты приема-передачи и заключительный протокол подписываются полномочными представителями Федерального министерства европейских и международных дел Австрийской Республики и Министерства культуры Российской Федерации, российских библиотек.

Статья 3

(1) Австрийская Сторона осуществляет страхование книг Эстерхази, их транспортировку из российских библиотек до места их хранения на территории Австрийской Республики с принятием необходимых и достаточных мер охраны, а также финансирует все возникающие в связи с этим расходы с момента подписания соответствующего акта приема-передачи.

(2) Российская Сторона не несет никаких расходов в связи с хранением книг Эстерхази, переданных по акту приема-передачи Австрийской Стороне.

(3) Австрийская Сторона самостоятельно оплачивает расходы по приобретению материалов, используемых для упаковки культурных ценностей (книг), и предоставляет их российским библиотекам до начала передачи книг Эстерхази. Австрийская сторона выбирает компетентную фирму, имеющую опыт в транспортировке культурных ценностей. Австрийская сторона несет ответственность за качество упаковочных материалов, услуги по транспортировке и охране книг Эстерхази.

(4) Упаковка книг Эстерхази осуществляется работниками российских библиотек в присутствии полномочных представителей Федерального министерства европейских и международных дел Австрийской Республики и Министерства культуры Российской Федерации.

Статья 4

(1) С момента подписания соответствующего акта приема-передачи Австрийская Сторона несет ответственность за переданные книги Эстерхази, а также любые риски, связанные с их сохранностью, включая риск их случайной гибели.

(2) Без ущерба для положений статьи 5 настоящего Соглашения с момента подписания заключительного протокола все претензии Австрийской Стороны к Российской Стороне в связи с книгами Эстерхази считаются полностью и окончательно урегулированными.

(3) С момента подписания заключительного протокола Австрийская Сторона не предъявляет каких-либо претензий любого характера к Российской Федерации, ее физическим и юридическим лицам в отношении книг Эстерхази.

(4) С момента подписания заключительного протокола Австрийская Сторона берет на себя урегулирование претензий любого характера в отношении книг Эстерхази, которые могут быть предъявлены Российской Федерации, ее физическим и юридическим лицам со стороны любых третьих лиц, включая семью Эстерхази, ее наследников и правопреемников.

Статья 5

Книги Эстерхази при их вывозе из Российской Федерации и ввозе в Австрийскую Республику в соответствии с настоящим Соглашением не облагаются таможенными пошлинами, налогами и иными сборами. Российская Сторона в течение десяти дней после подписания соответствующего акта приема-передачи выдает необходимые разрешительные документы на вывоз книг Эстерхази.

Статья 6

Разногласия по поводу толкования или применения настоящего Соглашения, которые могут возникнуть между Сторонами, будут разрешаться дипломатическим путем.

Статья 7

Настоящее Соглашение подлежит ратификации и вступает в силу в первый день третьего месяца после даты обмена Сторонами ратификационными грамотами.

Совершено в г. Москве «21» сентября 2012 г. в двух экземплярах, каждый на немецком и русском языках, при этом оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство Австрийской Республики	За Правительство Российской Федерации
Reinhold Lopatka	Grigorij Petrowitsch Iwlijew

REPUBLIK ÖSTERREICH BUNDESKANZLERAMT AMTSSIGNATUR	Unterzeichner	serialNumber=1026761,CN=Bundeskanzleramt,C=AT
	Datum/Zeit	2017-11-28T01:21:20+01:00
	Prüfinformation	Informationen zur Prüfung des elektronischen Siegels bzw. der elektronischen Signatur finden Sie unter: https://www.signaturpruefung.gv.at Informationen zur Prüfung des Ausdrucks finden Sie unter: https://www.bka.gv.at/verifizierung
	Hinweis	Dieses Dokument wurde amtssigniert.